



Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Donnerstag, 30. November 2017 • Jahrgang 59 • Nr. 48

# Einladung zum 1. Vörstetter Nachtweihnachtsmarkt

Freitag, 1. Dezember 2017 ab 17:00 Uhr auf unserem Dorfplatz

Liebe Vörstetterinnen  
und Vörstetter,  
liebe Weihnachtsmarktbesucher,

um den neuen Dorfplatz auch in den Wintermonaten mit Leben zu füllen, veranstaltet die Gemeinde Vörstetten zum ersten Mal einen Weihnachtsmarkt.

Genießen Sie mit Freunden und Bekannten gemeinsam die schöne und besinnliche Vorweihnachtszeit.

Wir haben zahlreiche Marktstände mit selbst gemachten Produkten wie diverse Dekorationsartikel aus Ton, Holz und Glas, Kinderkleidung, Postkarten, Kränze, Schmuck, Backwaren, Handarbeitsartikel u.v.m.

Auch unsere Vereine und Institutionen unterstützen uns und sorgen für Ihr leibliches Wohl sowie die musikalische Umrahmung.

Außerdem haben wir eine tolle Krippe mit echten Tieren, eine Aufführung zum dänischen Weihnachtsbrauch (19:00 Uhr), die Bücherei bietet ein kleines Programm und der Nikolaus kommt um 17:30 Uhr auch zu Besuch.

Nutzen Sie das abwechslungsreiche Angebot und genießen Sie die Atmosphäre, die durch das Zusammenwirken von vielen Menschen und Institutionen entstanden ist.

Wir freuen uns auf Sie.



**Aus organisatorischen Gründen, ist es nicht möglich alle Getränke in Tassen auszugeben.**

**Wer allerdings etwas für den Klimaschutz tun möchte, darf gerne seine eigene Tasse mitbringen.**

GEMEINDE  
Vörstetten

1. Vörstetter  
**Nachtweihnachtsmarkt**

Freitag, 1. Dezember 2017

Eröffnung um 17:00 Uhr  
auf dem Dorfplatz hinter dem Rathaus

Diverse Hobbykünstler  
Musikalische Umrahmung  
Besuch vom Nikolaus  
Vorweihnachtliche Stimmung  
Bewirtung durch Vereine  
Dänischer Weihnachtsbrauch  
Große Krippe mit echten Tieren  
Programm in der Bücherei

**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



im Rathaus

**Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...  
...einfach mal zu quatschen? ...einfach mal Spaß zu haben?  
...mal ungezwungen zusammen zu sitzen?  
...zusammen Kicker oder Billard spielen?

Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr  
Für Mädels gibt es ab sofort wieder unseren Mädeltreff:  
Dienstag 17.30-19 Uhr für 11-16-jährige

Wir freuen uns auf euch!  
Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
**e-Mail:** gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
**e-Mail:** bruegner@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
**e-Mail:** bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Verena Burger** 9400-13  
**e-Mail:** burger@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

**Selina Hunn** 9400-22  
**e-Mail:** hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden

**Heidi Moser** 9400-15  
**e-Mail:** moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
Landwirtschaft, Hallenvergabe

**Petra Weiß** 9400-14  
**e-Mail:** weiss@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus  
(Freiburger Straße 2)**

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
zusätzlich

Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9400-16  
**e-Mail:** info@buecherei.voerstetten.de  
Freiburger Str. 2

**Grundschule Vörstetten** 5135

**Kindergarten Wirbelwind** 3505

**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433  
**e-Mail:** klauscherer@t-online.de

**NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST**

**Notrufe:**  
Polizei 110  
Polizei-posten Denzlingen 93830  
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**

Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

**Apotheken Notdienst**

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst 116117**

am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Kinderärztlicher  
Notfalldienst 0180 / 6076111****Augenärztlicher  
Notfalldienst 0180 / 6075311****Zahnärztlicher  
Notfalldienst 01803 / 22255570****Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus****Emmendingen (Gartenstraße 4)****Öffnungszeiten:**

Mo., Di. und Do. 19:00 – 22:00 Uhr  
Mi. und Fr. 16:00 – 22:00 Uhr  
Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 – 22:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung  
Freiburger Straße 55

79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

**Sprechzeiten:**

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr  
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr  
Bitte Terminvereinbarung

**Pfarrämter:**

Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**

Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

**Gas**

bn NETZE 08002 / 767 767

**Rohrbruch /Bauhof 0173 / 3471306**

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehr-  
leitstelle: 07641 / 4601-77

(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und  
sprachgeschädigte Personen)

**Beratungs- u. Behandlungsstelle**

für Alkohol- u. Medikamentenprobleme,  
Emmendingen. 07641 / 7315

**PFLLEGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation****Elz/Glötter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666 / 7311

**Pflege zu Hause 90098-10**

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe 9123456**

Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren**

(mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“****Tagesbetreuung**

von 8:00 – 16:30 Uhr 8846299

**Michael Hornbruch 0761 / 59 43 70**

**Mobil 0172 / 9329729**

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe 5201**

Daniela Hog

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe****Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürgern**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54

G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen**

und Umgebung e.V. 07666/ 3876

**REDAKTIONSSCHLUSS**

Amtsblatt Vörstetten

Dienstag, 10.00 Uhr  
an hunn@voerstetten.de

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger,  
für den Anzeigenteil/Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K., Messkircher Str. 45, 78333 Stockach,  
Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

**Zu der öffentlichen Sitzung des Gemeinderats Vörstetten sind interessierte Bürgerinnen und Bürger am Montag, 4. Dezember 2017, im Bürgersaal des Rathauses, Freiburger Straße 2, herzlich eingeladen.**

**Gemeinderat, Beginn 19:30 Uhr**

### Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 27.11.2017
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
4. Beratung und Beschlussfassung des Haushalts für das Haushaltsjahr 2018 mit Haushaltssatzung und Finanzplanung 2017 bis 2021
5. Neubesetzung von Ausschüssen
6. Annahme von Spenden
7. Verschiedenes, Fragen und Anregungen
8. Fragemöglichkeit für Zuhörer

## Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

**- Anstalt des öffentlichen Rechts -  
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart**

**Meldestichtag** zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2018 ist der **01.01.2018**

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2017 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2018 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 20 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes in Verbindung mit der Beitragsatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2018 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2018 einen Meldebogen.

### Meldepflichtige Tiere sind:

**Pferde**

**Schweine**

**Schafe**

**Bienenvölker** (sofern nicht über einen Landesverband gemeldet)

**Hühner**

**Truthühner/Puten**

### Nicht zu melden sind:

**Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel.** Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

**Nicht meldepflichtig sind u.a.: Gefangengehaltene Wildtiere** (z.B. Damwild, Wildschweine), **Esel, Ziegen, Gänse und Enten**

Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und /oder Truthühner.

Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb stehen oder in einer Hobbyhaltung. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

**Schweine-, Schaf- und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2018 selbstständig an die HI-Tierdatenbank zu melden. Nähere Informationen und Kontaktdaten erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird bzw. auf unserer Homepage unter [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de).**

Für Bienenhalter die Mitglied in einem Imkerverein sind, der dem Badischen oder Württembergischen Landesverband angeschlossen ist, besteht für die dort gemeldeten Bienenvölker keine Meldepflicht bei der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg. Diese werden direkt vom Landesverband gemeldet. Die Nachmeldung nach § 4 Abs. 1 hat beim jeweiligen Imkerverein zu erfolgen (siehe Beitragsatzung [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de))

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, etc.) einsehen.

Telefon: 0711 / 9673-666, Fax: 0711 / 9673 – 710,

E-Mail: [beitrag@tsk-bw.de](mailto:beitrag@tsk-bw.de),

Internet: [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de)



## Gemeindenachrichten

### Ablesung des Hauptwasserzählers zum Jahreswechsel

Im Zeitraum vom 8. bis 31. Dezember 2017 werden die Hauptwasserzähler abgelesen. Die Hausbesitzer werden gebeten, den Zugang zu den Wasserzählern freizuhalten. Sollten Ablesungen zum angegebenen Termin nicht möglich sein, können Sie ihren Zählerstand auch selbst ablesen und uns direkt, unter Angabe der Zählernummer, mitteilen.

Sie erreichen uns telefonisch unter der Tel. 07666/9400-22 oder per Mail: [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de).



## GWG informiert:

**Pilotprojekt: Solare Straßen-/Wegebeleuchtung von Gundelfingen bis Vörstetten**

**Intelligente Lade- /Licht- /Betriebssteuerung**

**Start Probetrieb voraussichtlich Januar 2018**

Schneller als erwartet konnte der erste Bauabschnitt des Pilotprojektes „Solare Straßen-/Wegebeleuchtung“ umgesetzt werden, bei dem der stark frequentierte Rad-/Wirtschaftsweg entlang der Kreisstraße K 4917 von Gundelfingen nach Vörstetten eine Beleuchtung mit modernem Lichtmanagement bekommt.

In Angriff genommen wurde das ambitionierte Projekt durch die Gemeindewerke Gundelfingen (GWG) im Frühjahr 2016. Nachdem die Bürgermeister Raphael Walz und Lars Brügner der Projektidee die Unterstützung zugesagt hatten und die Gemeinderäte der Gemeinden Gundelfingen und Vörstetten ebenfalls „grünes Licht“ gaben, konnte das Vorhaben, 34 moderne Solarleuchten zu installieren, gestartet werden. Bei der Realisierung fallen keine Kosten für Erdarbeiten, Verkabelung oder für Beleuchtungsenergie an, die Leuchten werden von PV-Zellen gespeisten Batterien betrieben und dank modernster Technik können verschiedenste Einsatzformen genutzt bzw. getestet werden. Auch deshalb war der Antrag auf Förderung aus dem Innovationsfonds der badenova, insgesamt 50 Prozent der geplanten Projektkosten von 105.000 Euro zu übernehmen, im Frühjahr 2017 erfolgreich. Die Gemeinden Gundelfingen und Vörstetten teilen sich die restlichen Kosten.

Die Zusammenstellung der einzelnen Komponenten aus Mast, Leuchte, Solarmodul, Batterie und Steuerungstechnik, die Abstimmung der hohen Sicherheitsanforderungen und das landkreisübergreifende Genehmigungsverfahren wurde über den Sommer durchgeführt und zog sich bis in den Herbst dieses Jahres. Die Installation der solaren Straßen-/Wegebeleuchtung mit intelligenter Lade-/Licht- und Betriebssteuerung konnte dann am 20. November 2017 begonnen werden. Die Materialien waren geliefert und zum Einbau bereit, so dass von den

geplanten 34 Solarleuchten zunächst (im 1. Bauabschnitt) 19 auf der Gemarkung Gundelfingen realisiert werden konnten. Sofern alle Genehmigungen vorliegen, ist bis Mitte Dezember der 2. Bauabschnitt - 15 Masten auf der Gemarkung Vörstetten - geplant, so dass die Anlage über 1,6 km noch 2017 offiziell in Betrieb gehen kann. Ab Januar 2018 bis Jahresende wird ein Probetrieb erfolgen, um Erfahrung zum optimalen Betrieb zu sammeln. Beim Probetrieb wird die Kapazität der Batterien unter verschiedenen Lichtverhältnissen und Sonnenscheindauern ebenso untersucht wie die Frage, welche Art der Beleuchtung sowohl nutzerfreundlich wie auch energiesparend ist. Zur Auswahl steht dabei unter anderem die sogenannte „Schwarmsteuerung“, bei der nach und nach, wie ein Dominoeffekt, sich Licht zuschaltet, wenn der Weg genutzt wird. Die Effekte der Helligkeitssteuerung durch sogenanntes dimmen soll ebenfalls analysiert werden, um die bestmögliche Beleuchtung auch in der dunklen Jahreszeit zu erreichen.

Da es sich bei den eingesetzten Masten um individuelle Anfertigungen handelt und auch die einzelnen Bauteile selbst zusammengestellt wurden, ist auch die Frage nach der Haltbarkeit der Batterien, ihrer Arbeitstemperatur, ihres durchschnittlichen Energieverbrauchs, ob eine dritte Batterie eventuell nötig ist oder eine Abschaltung nachts zwischen zwei und vier Uhr Gegenstand der Untersuchung. Unterstützt wird die GWG hierbei von der Uhlmann Solarelectronic GmbH die von

Anfang an bei der Planung der Bauteile mit involviert war und die Steuerungstechnik installiert.

Im Frühjahr 2019 wird das Datenmaterial ausgewertet – und der optimale Betriebszustand hergestellt sein. Danach soll die Beleuchtung in die Obhut der jeweiligen Gemeinden gehen. Markus Heger, GWG-Geschäftsführer, dankt allen, die das Projekt unterstützen und hob die gute und unkomplizierte Zusammenarbeit über Gemeinde- und Landkreisgrenzen hinweg hervor. Er ist überzeugt, dass das Pilotprojekt „Solare Straßen-/Wegebeleuchtung“ und die daraus gewonnenen Erkenntnisse dazu beitragen werden, künftig durch intelligentes Lichtmanagement mehr Sicherheit auf Straßen, Wege und Plätze zu bringen bei gleichzeitig nachhaltigerem Energieeinsatz.



## Ein großes Dankeschön

an Elisabeth Frey,  
die uns für dieses Jahr  
einen wunderschönen Weihnachtsbaum  
gespendet hat!



## Nachruf

Die Gemeinde Vörstetten trauert um ihren ehemaligen Gemeinderat

# Helmut Spittler

Betroffen müssen wir von einer sehr geschätzten und allseits geachteten Persönlichkeit Abschied nehmen. Unser innigstes Mitgefühl gilt seiner Tochter mit Familie.

Helmut Spittler war von 1984 bis 1999 Mitglied unseres Gemeinderats. Er hat sein Ehrenamt mit großem Verantwortungsbewusstsein zum Wohle unserer Gemeinde ausgeübt. Dabei lagen ihm als langjährigem Mitglied des Bauausschusses ein harmonisches Ortsbild und zielorientierte Ortsentwicklung besonders am Herzen.

Die Gemeinde Vörstetten ist Herrn Helmut Spittler zu großem Dank verpflichtet. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Vörstetten, November 2017

Für Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

Lars Brügner, Bürgermeister



## Fundsachen

### Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

Herrenrad, lila, Marke Apache Batavus  
 Damenrad, gold/silber, Marke Peugeot  
 Schlüsselmäppchen mit Autoschlüssel Marke Seat  
 Kindergeldbeutel, glitzergrün

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Abfallkalender werden im Dezember verteilt

Die neuen Abfallkalender für das Jahr 2018 werden derzeit gedruckt und in der ersten Dezemberhälfte an die Haushalte ausgeliefert. Die Abfallkalender enthalten auch wieder die Anmeldekarten für Sperrmüll, Schrott und Kühlgeräte.

### Gebetstag für verstorbene Kinder

Im Rahmen der kreisweiten Hospiztage 2017 lädt der Hospizverein Hecklingen e.V. am Sonntag, 10. Dezember 2017 um

17:00 Uhr aus Anlass des Weltgebettages für verstorbene Kinder zu einer Feier in die Trauerhalle in Kenzingen ein. Der Abend steht unter dem Thema „Innehalten und Erinnern“.

### Müllbehälterwechsel bis 21. Dezember anmelden

Ende Januar werden die Müllgebührenbescheide für das Jahr 2018 verschickt. Wer für Januar 2018 einen Wechsel des Mülleimers in einen größeren oder kleineren Behälter beantragen will oder sonstige Änderungen hat, muss dies bis zum 21. Dezember 2017 bei der Abfallwirtschaft

des Landratsamtes Emmendingen beantragen. Nur wenn der Antrag bis zu diesem Datum vorliegt, kann dies noch bei der Erstellung des Gebührenbescheides 2018 berücksichtigt werden. Ansonsten erfolgt eine Nachberechnung. Der Antrag muss über die Eigentümer bzw. Hausverwaltungen erfolgen, er kann nicht vom Mieter direkt gestellt werden. Der Antrag muss immer schriftlich an die Abfallwirtschaft des Landratsamtes gesandt werden. Anträge sind bei der Abfallwirtschaft, in den Rathäusern und im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > abfallwirtschaft erhältlich.



## Volkshochschule

### Volkshochschule Nördlicher Breisgau

#### Dozentinnen und Dozenten gesucht

Die VHS Nördlicher Breisgau sucht kontinuierlich für die Durchführung ihres Programmangebotes in allen Bereichen qualifizierte Lehrkräfte. Wer sich für eine Dozententätigkeit an der Volkshochschule interessiert, kann sich gerne auf unserer Webseite unter [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de) über unsere Produktpalette informieren und sich dann an die jeweils zuständige Fachbereichsleitung mit eigenen Programmvor schlägen wenden.

#### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der

#### VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3,  
telefonisch: (07641) 9225-0,  
per Fax: (07641) 9225-33,  
E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de),  
Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)

#### Wir wollen bauen. Was ist zu tun? 14008 Ein Profi gibt Tipps

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Sa., 25.11.2017, 14:00–17:00 Uhr.

#### Rhetorik, 10001

#### Frei Reden & Körpersprache

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Fr., 01.12.2017, 18:00–21:30 Uhr  
Sa., 02.12.2017, 09:00–17:00 Uhr.

#### Weißer Trüffel & Seafood – ein kulinarisches Fest der Sinne, 37134

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Fr., 24.11.2017, 18:00–22:00 Uhr.

#### Massage-Workshop für Paare, 31430

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum,  
Schwarzwaldstr. 3, , Fr., 24.11.2017,  
19:30–22:30 Uhr  
Fr., 01.12.2017, 19:30–22:30 Uhr.

#### Wokküche - international, leicht & lecker, 37231

Teningen, Grundschule, Ludwig-Jahn-Str.  
2, Sa., 25.11.2017, 10:00–14:00 Uhr.

#### Eins, Zwei, Brei! 37432

#### Vom Stillen zur B(rei)kost

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Mi., 06.12.2017, 09:30–11:45 Uhr  
Mi., 13.12.2017, 09:30–11:45 Uhr.

#### Mitarbeiterführung, 59431

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
So., 26.11.2017, 09:00–17:00 Uhr.

#### iPad & iPhone: Tipps & Tricks - Bedienung & Nutzung, 57090 für Geräte mit derzeit aktuellem Betriebssystem

Emmendingen, Musikschule, Am Gas-  
werk 5, Mi., 29.11.2017, 18:30–21:30 Uhr.

#### Word für Wiedereinsteiger/innen, 52002

#### Fit fürs Büro

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Do., 30.11.2017, 15:00–18:00 Uhr.

#### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3,  
telefonisch: (07641) 9225-0,  
per Fax: (07641) 9225-33,  
E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de),  
Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)



## Musikschule Nördlicher Breisgau



### Weihnachtskonzert

Die Musikschule Nördlicher Breisgau lädt am Sonntag, den 17. Dezember, um 17.00 Uhr zu einem festlichen Weihnachtskonzert in die evangelische Kirche Freiamt - Mußbach ein. Chor und Orchester der Musikschule werden mit Gesangssolisten der Musikhochschule Freiburg u.a. Werke von J. S. Bach und G. P. Telemann aufführen. Weihnachtslieder aus Skandinavien und Deutschland werden das Konzert beschließen. Die Leitung haben Fabio Marano und Thomas Gremmelspacher. Der Eintritt ist frei, um eine Spende am Ausgang wird gebeten.



## Kirchliche Mitteilungen



## Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute

**Sonntag, 03.12.2017, 10 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent** mit Pfarrer Martin Haßler. Kollekte für BROT für die Welt.

**Montag, 04.12.2017 17 Uhr** Krippenspielprobe im Evang. Gemeindehaus in **Reute** für das Kirchenspiel am Heiligen Abend um 16 Uhr.

**Mittwoch, 06.12.2017 15:30 Uhr** gemütlicher Nachmittag für Junggebliebene im Evangelischen **Gemeindehaus in Vörstetten** **16 Uhr** Konfirmandenunterricht im Evangelischen Gemeindehaus in der Schwarzwaldstraße 9 in **Reute**.

**Freitag 8.12.2017 17:00 Uhr** Weihnachtsspiel-Probe im Evangelischen Gemeindehaus **Vörstetten** für das Weihnachtsstpiel an Heilig Abend um 10 Uhr.

**Sonntag 10.12.2017**  
10 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent

**Vorankündigungen:**  
**Adventsnachmittag am 2. Advent**  
Am 2. Advent, den 10. Dezember 2017, findet um 15 Uhr wieder der Adventsnachmittag für unsere Gemeindeglieder ab 70 Jahren statt. Herzliche Einladung!

**Weihnachtliche Abendmusik des Posaunenchores 3. Advent**  
Am 3. Advent um 18 Uhr erfreut uns der Posaunenchor wieder mit seiner Weihnachtlichen Abendmusik. Herzliche Einladung! Wir freuen uns auf Sie!

### Krippenspiele – Proben beginnen!

**Krippenspiel in Vörstetten**  
Am Heiligen Abend, Sonntag der 24.12.2017, findet um 10 Uhr in Vörstetten ein Familiengottesdienst mit Krippenspiel statt. Kinder ab der 2. Klasse, die dabei mitwirken möchten, sind herzlich willkommen.

**Proben:**  
Fr, 8.12.2017, 17 Uhr  
im Evang. Gemeindehaus Vörstetten  
Di, 12.12.2017, 17 Uhr  
im Evang. Gemeindehaus Vörstetten  
Di 19.12.2017, 17 Uhr  
im Evang. Gemeindehaus Vörstetten  
Fr 22.12.2017, 17 Uhr,  
Evang. Kirche Vörstetten  
Sa 23.12.2017, 11 Uhr,  
Evang. Kirche Vörstetten

**Aufführung im Familiengottesdienst:**  
Sonntag, 24.12.2017, 10 Uhr,  
**Evang. Kirche Vörstetten**

**Krippenspiel in Reute**  
Am Heiligen Abend, Sonntag 24.12.2017, findet um 16 Uhr in Reute ebenfalls ein Familiengottesdienst mit Krippenspiel statt. Grundschul Kinder, die gerne mitwirken möchten, sind herzlich willkommen!

**Proben:**  
Immer montags um 17 Uhr im Evang. Gemeindehaus in der Schwarzwaldstraße 9 in Reute

**Aufführung im Familiengottesdienst:**  
Sonntag 24.12.2017, 16 Uhr, **Evang. Gemeindehaus, Reute**

**Evangelisches Pfarramt Vörstetten**  
Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429  
e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de  
Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263  
oder e-mail: hmhassler@t-online.de  
Öffnungszeiten des Pfarramtes:  
Dienstag von 9 – 12 Uhr und  
Donnerstag von 14 – 18 Uhr.  
Termine bei Pfarrer Haßler nach Vereinbarung.



**Liebenzeller Gemeinde Vörstetten**  
gemeinsam glauben leben

**Freitag, 01.12.**  
9:30 Uhr: **Krabbelgruppe** für Eltern und Kinder von 0-3 J.  
16:30 Uhr: **Mini-Jungschar** für Kids von 3-6 Jahren

**Sonntag, 03.12.**  
14:30 Uhr: **Adventskaffee, Gottesdienst mit anschließend Kaffee und Kuchen**

**Dienstag, 05.12.**  
19:30 Uhr: **Teenkreis**

**Mittwoch, 06.12.**  
19:30 Uhr: **Gemeindegebet:** gemeinsam beten wir für persönliche Anliegen, unsere Gemeinde, unser Dorf, unser Land, für Politiker, verfolgte Christen, aktuelle Anliegen und was uns sonst noch auf dem Herzen liegt  
20:00 Uhr: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

**Donnerstag, 07.12.**  
17:00 Uhr: **Jungschar** für Jungs und Mädchen ab der 1. Klasse  
19:30 Uhr: **Bibelgesprächskreis**  
20:00 Uhr: **Hauskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindefaal, Mühlenstr.3 ist jeder ganz herzlich willkommen!  
Gerne dürfen Sie uns auch auf unserer Homepage besuchen:  
[www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)  
Weitere Infos bei Gemeindeleiter A. Flubacher, Tel.07666/912525

## Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 2. Dezember**  
Vörstetten: 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst  
mitgestaltet von der Musikgruppe

**Sonntag, 3. Dezember**  
Reute: 10.00 Uhr Eucharistiefeier  
mitgestaltet vom Kirchenchor  
Vörstetten: 14.00 Uhr Feier der Taufe des Kindes Nele Stachel  
Vörstetten: 17.00-18.30 Uhr  
„Raum der Stille“

**Donnerstag, 7. Dezember**  
18.00 Uhr Schülergottesdienst

**Samstag, 9. Dezember**  
Vörstetten: 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst mit Bußfeier

**Sonntag, 10. Dezember**  
Reute: 10.00 Uhr Familiengottesdienst  
mitgestaltet von „Rückenwind“  
Vörstetten: 17.00-18.30 Uhr  
„Raum der Stille“



### Einstimmung auf den Advent

Herzlich lädt die katholische Gemeinde St. Maximilian Kolbe zum 1. Advent-Gottesdienst am **Samstag, 02. Dezember**, um **18:00 Uhr** ein; musikalische Einstimmung ist bereits ab 17:50 Uhr. Die Kirche wird in besonderer Weise illuminiert sein. Der Gottesdienst wird in besinnlicher und stimmungsvoller Weise durch die Musikgruppe begleitet.  
Anschließend sind alle eingeladen zum **gemütlichen Beisammensein mit Gebäck, Glühwein und alkoholfreiem Punsch** bei adventlicher Stimmung – je nach Wetterlage - in den Innenhof bzw. in das Gemeindezentrum.



### Adventssingen beim „Raum der Stille“

Am **1. Adventssonntag, 03. Dezember**, findet ab 17:00 Uhr – wie an allen Adventssonntagen – in der Maximilian-Kolbe-Kirche der „Raum der Stille“ statt. Die Kirche ist dann in besonderer Weise durch Kerzenlicht illuminiert und lädt dazu ein, für eine Weile zur Ruhe zu kommen. Doch diesmal gibt es wieder eine weitere Besonderheit.  
Ab 18:00 Uhr wird „Chorlos“ altbekannt und auch neue Weisen zu Gehör bringen! Mit Advents- und Weihnachtsliedern können sich die Besucherinnen und Besucher auf die Advents- und Weihnachtstage einstellen. Dazu herzliche Einladung!

### Seniornachmittag im Dezember - Neuer Termin

Am **Donnerstag, 07. Dezember**, um 14:30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum. Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

**Ministranten**

Montags 18:00-19:00 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

**Kath. Kirchengemeinde Reute mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:**  
Kirchstr. 6, 79276 Reute, Tel. 07641/5 21 04, Fax: 07641/936813.  
e-mail: voerstetten@an-der-glotter.de [www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)

**Vereine & Institutionen**

**ASV VÖRSTETTEN  
RINGEN**

**Ringerjugend sichert sich die Meisterschaft**

ASV Vörstetten I -	
RG Waldkirch-Kollnau I	15:17
ASV Vörstetten II -	
RG Waldkirch-Kollnau II	27:1
ASV Vörstetten J -	
KSV Appenweiler J	56:14

Freude herrscht bei den Jugendringern des ASV Vörstetten. Durch einen ungefährdeten Mannschaftserfolg gegen den Tabellenzweiten sicherten sich die Nachwuchstalente um Trainer Frank Drescher vorzeitig die Meisterschaft in der Bezirksjugendliga. Damit trägt die seit Jahren erfolgreiche Aufbauarbeit des uner müdlichen Trainerteams weitere Früchte. Souverän kämpfte sich die Jugendmannschaft durch die gesamte Saison und blieb in allen Saisonkämpfen ungeschlagen, wodurch nun die Chance zum Aufstieg in die höchste Jugendliga des Südbadischen Ringerverbandes besteht.

Perfekt machte die Meisterfeier am vergangenen Samstag die Spendenübergabe der Raiffeisenbank Gundelfingen. Einen Scheck in Höhe von 1500 € aus Mitteln des Gewinnsparens überreichte Bankchef Valentin Hettich persönlich auf der heimischen Ringermatte der Jugendabteilung des ASV Vörstetten.



**Die Nachwuchsringer des ASV Vörstetten freuen sich über die Meisterschaft und die Spende der Raiffeisenbank**

Auch die Kreisligamannschaft des ASV verbuchte einen Mannschaftserfolg und erwischte dabei einen besonders guten Tag, denn sieben der acht Mattenduelle konnten die ASV-Athleten für sich entscheiden und kamen somit zu einem Kantersieg.

Bitter verlief hingegen das anschließende Lokalderby der ersten Mannschaft gegen den Oberliga-Absteiger aus Waldkirch, denn am Ende stand, ähnlich wie in der Hinrunde, eine äußerst knappe Niederlage. Erneut waren es die Elztäler, die den Poker um die taktisch erfolgreichere Aufstellung für sich entscheiden konnten, denn die vorgenommenen Umstellungen in den leichten Gewichtsklassen der ASV-Mannschaft gingen letztlich nach hinten los. Am Ende verbuchten beide Mannschaften jeweils fünf Einzelerfolge. In der Summe konnte der ASV dabei aber zu wenige Siegpunkte erringen. Leon Trefeisen, Selimchan Jangubaev, Alexander Truschakov, Denny Hahnemann und Pavel Burla waren siegreich.

**Der nächste Mannschaftskampf:**

**Samstag, 02.12.2017**

**20:00 Uhr:**

**KSV Gottmadingen - ASV Vörstetten I**

Wettkampfstätte: Eichendorffhalle, Fliederstr. 16, 78244 Gottmadingen

**Meister der Bezirksjugendliga,**

die Ringerjugend des ASV Vörstetten wurde vorzeitig Meister der Bezirksjugendliga und qualifizierte sich damit für die Aufstiegskämpfe in die Verbandsjugendliga. Gegen den Tabellenzweiten gewann man mit 56:14 und ist damit weiterhin ohne Punktverlust während der Mannschaftsrunde.

Dies ist der größte Erfolg für die Jugendmannschaft des ASV seit Einführung des Ligasystems im Jugendbereich. Vor Jahren war an so etwas noch gar nicht zu denken und zeigt welche hervorragende Leistung das gesamte Trainerteam mit Unterstützung der Eltern und der Vorstandschaft in den letzten Jahren geleistet hat. Kinder ab 6 Jahren, die Lust haben das Ringen einmal auszuprobieren, sind am Dienstag oder Donnerstag ab 18 Uhr herzlich eingeladen, am Training teilzunehmen. Der ASV hat auch gerade für die Einsteiger eine extra Trainingsgruppe. Infos unter <http://asv-voerstetten.de/>



**SPD  
VÖRSTETTEN**

Die Nachricht vom Tod unseres langjährigen Mitglieds im SPD Ortsverein

**Helmut Spittler**

hat uns sehr bewegt. Helmut trat im Jahr 1973 in die SPD ein, der er 44 Jahre bis zu seinem Tod angehörte.

Über 20 Jahre begleitete Helmut verschiedene Ämter im Vorstand. Von 1984 bis 1999 war er Mitglied im Gemeinderat, wo er sich mit großem Verantwortungsbewußtsein für seine Heimatgemeinde und für das Wohl der Bürgerinnen und Bürger in Vörstetten einsetzte.

Solange es seine Gesundheit zuließ war er immer gern gesehener Gast bei den Veranstaltungen des SPD Ortsvereins und nahm mit großem Interesse am Ortsgeschehen teil.

Wir werden Helmut in dankbarer Erinnerung behalten.

Unser tiefes Mitgefühl gilt Kirsten, Ralf, Teresa und Leon Scheffel.

Für den SPD Ortsverein

Wilma Raynor  
1. Vorsitzende



**CHORIOS  
GESANGVEREIN  
VÖRSTETTEN E.V.**

**Adventssingen beim „Raum der Stille“**

Am 1. Adventssonntag, 3. Dezember 2017, findet **ab 17:00 Uhr** – wie an allen Adventssonntagen – in der Maximilian-Kolbe-Kirche in Vörstetten der „Raum der Stille“ statt. Die Kirche ist dann in besonderer Weise durch Kerzenlicht illuminiert und lädt dazu ein, für eine Weile zur Ruhe zu kommen.

Doch diesmal gibt es eine weitere Besonderheit.

**Ab 18:00 Uhr** wird Chorios wieder altbekannte und auch neue Weisen zu Gehör

bringen! Mit Advents- und Weihnachtsliedern können sich die Besucherinnen und Besucher auf die Advents- und Weihnachtstage einstimmen. Dazu herzliche Einladung!



## DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Die kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **ab Oktober 2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei.**

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de) gerne entgegen. Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).



## VFR VÖRSTETTEN E.V.

### Damen

**Freitag, 24.11.2017**

**SV Au/Wittnau 2 - VfR Damen 2:0 (1:0)**

Zu Beginn des Spiels merkte man beiden Mannschaften an, dass es um viel ging. Spielte doch der Tabellenletzte gegen den Tabellenvorletzten. Die Gastgeberinnen legten jedoch ihre Nervosität als Erstes ab. Sie trugen ihre Angriffe gezielter vor und spielten gutes Pressing. Nach einer Flanke über die Abwehr hinweg erzielten die Wittnauerinnen in der 24. Minute das 1:0. Wir versuchten mit all unseren Mitteln dagegen zu halten und so konnten wir zumindest das Spiel bis zur Halbzeit offen gestalten. Nach der Halbzeit erhöhten die Gastgeberinnen den Druck auf das Vörstetter Tor. Ein Schuss aus ca. 20m landete in der 64. Minute im Vörstetter Tor. Leider konnten wir uns aus der Umklammerung nicht mehr befreien. Die Spielerinnen der SV Au/Wittnau waren die bessere Mannschaft und so musste man mit hängenden Köpfen das Spielfeld als Verlierer verlassen. Eines kann man der Mannschaft auf jeden Fall nicht vorwerfen, dass sie nicht gekämpft hat.

**Sonntag, 26.11.2017**

**VfR Damen - SV Ballrechten/Dottingen 0:2 (0:0)**

Man merkte der Mannschaft an, dass sie gewillt war im letzten Saisonspiel vor der Winterpause noch mal alles zu geben. Dementsprechend forsch gingen sie zu Werke. Keinen Zweikampf ging man aus dem Weg. Teilweise kombinierte die Mannschaft gut im Spiel nach vorne, einzig und allein der Torabschluss war mangelhaft. Mit diesem Problem geht

die Mannschaft schon die ganze Saison um. Beim Pausentee war man sich sicher, dass man die drei Punkte in Vörstetten behalten wollte. In der zweiten Halbzeit ließ jedoch der Druck nach vorne nach und so kamen die Gegnerinnen zu der einen oder anderen Torchance. In der 59. Minute war es dann soweit. Man geriet mit 0:1 in Rückstand. Dazu kamen noch ein paar fragwürdige Schiedsrichterentscheidungen. Die Mannschaft ließ sich dadurch nicht beirren und probierte weiterhin alles, um zum Torerfolg zu kommen. Doch es sollte einfach nicht sein. Im Gegenteil, denn kurz vor Schluss fiel auch noch das 0:2. Dies war gleichzeitig der Endstand. Nun gehen wir als Tabellenletzter in die Winterpause. Wir werden hart arbeiten, um den drohenden Abstieg zu verhindern. Das tut mir leid für die Mannschaft, die sich Woche für Woche schindet um zum Erfolg zu kommen.

Robert Martin, Trainer

### Herren

**VfR hält Anschluss an Tabellenspitze**

Mit einem 2:0 Auswärtserfolg bei der SpVgg Gundelfingen/Wildtal 2 bleibt der VfR Vörstetten weiter im Titelrennen dabei. Auf dem Hartplatz entwickelte sich in den ersten 20 Minuten ein ausgeglichenes Spiel, in dem die Heimelf sogar die besseren Chancen zu verzeichnen hatten. Der VfR kam dann besser ins Spiel und nutzte seine erste Chance zum viel Umjubelten 0:1. Voraus ging ein eklatanter Torwartfehler, den Jonas Becker zur Führung ausnutzte. Kurz darauf fischte der VfR Keeper Julian Moritz einen direkten Freistoß aus dem Winkel, eine Großtat. In der 32. Minute traf Marc Binninger nach einer Ecke mit einem Kopfball leider nur die Querlatte. Vörstetten beherrschte nun das Geschehen und Martin Fester erhöhte mit einem platzierten Schuss aus 20 Metern auf 0:2, das gleichzeitig auch der Halbzeitstand war.

Im zweiten Abschnitt verblasste das Spiel, die SpVgg Gundelfingen/Wildtal konnte nicht und der VfR wollte nicht. Die Heimelf hatte zwar mehr Ballbesitz, doch klare Torchancen blieben Mangelware. Vörstetten verwaltete den Vorsprung und blieb letztendlich der verdiente Sieger.

Frei nach dem Motto Hauptsache gewinnen, traten die mitgereisten Anhänger zufrieden wieder die Heimreise an. In der letzten Begegnung vor der Winterpause gegen Biederbach muss allerdings eine Leistungssteigerung erfolgen, um mit einem Sieg das Jahr 2017 zu beenden.

**Die 2. Mannschaft des VfR Vörstetten kam gegen den Tabellenzweiten SpVgg Gundelfingen/Wildtal 3 unter die Räder**

Bis zu Halbzeit konnte man das Spiel noch offen gestalten und ging mit einem 1:1 in die Pause, Torschütze war Reza Sharifi.

Nach der Halbzeit schossen die Hausherren noch drei Tore zum klaren 4:1 Heimerfolg.

Alle Ergebnisse und Spielberichte finden Sie auch auf unserer Webseite [www.vfr-voerstetten.de](http://www.vfr-voerstetten.de)

Patric Gionta, Bereich Sport

### Die letzten Spiele vor der Winterpause

**Samstag, 02.12.2017**

14:30 Uhr

VfR Vörstetten 1 - SV Biederbach 1

16:30 Uhr

VfR Vörstetten 2 - SV Biederbach 2



**VDK ORTSVERBAND VÖRSTETTEN**

### Besuch im Europa-Park Rust am 14. Dez. 2017

Der Europa-Park Rust hat den Ortsverband Vörstetten mit maximal 50 VdK-Mitgliedern zu einem eintrittsfreien Besuch auf Donnerstag, den 14. Dez. 2017, eingeladen. Es sind noch Plätze frei. Die Teilnehmerzahl muss spätestens bis zum 5. Dez. 2017 dem Europa-Park gemeldet worden sein. **Meldeschluss** deshalb: Sonntagabend, den 3.12.2017.

**Abfahrt:** am 14.12.2017 um 11.00 Uhr vom Hof der Firma Binninger

**Rückfahrt** aus Rust: 19.00 Uhr

**Fahrkosten:** Bei hoher Teilnehmerzahl wird der Preis in etwa so hoch sein wie in den Vorjahren. (Preis für Bus geteilt durch Anzahl der Teilnehmer = Einzelfahrpreis)

**Anmeldung:** bei Inge Göttler ab sofort, Tel. (07666) 4140

Mit freundlichen Grüßen,  
ihr VdK Ortsverband Vörstetten

### CAFÉ VÖRSTETTEN



Liebe Vörstetterinnen und Vörstetter,

das Organisationsteam des Helferkreises Vörstetten möchte Sie herzlich

**am 04. Dezember**

zu einem gemütlichen Adventskaffee ins „Café Vörstetten“ einladen.

Das Café findet montags von 15:30 – 17:30 Uhr in den Räumlichkeiten des evangelischen Gemeindehauses, Pfarrstraße 1, statt.

**Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen! Das Orgateam des Café-Treffs**



## Interessantes und Wissenswertes

### Akkordeon-Club Reute e.V.

#### Adventskonzert

Der Akkordeon-Club Reute lädt zu seinem traditionellen Adventskonzert am 2. Advent ein. Auch in diesem Jahr bieten die beiden Orchester des Akkordeon-Clubs ein abwechslungsreiches musikalisches Programm an, das sowohl moderne Hits als auch Weihnachtsklassiker beinhaltet. Das Programm wird durch die Chorgemeinschaft „Eintracht“ Amoltern bereichert.

Wie in den vergangenen Jahren gibt es eine reichhaltige Kuchentheke und eine Bastelecke für die jüngeren Besucher. Der Nikolaus hat sich ebenfalls schon angekündigt.

Das Konzert findet am Sonntag, den 10. Dezember 2017 um 14:30 Uhr (Hallenöffnung 14:00 Uhr) in der Eichmattenhalle in Reute statt.

Verbringen Sie einen gemütlichen Nachmittag in der adventlich dekorierten Eichmattenhalle und lernen Sie das Akkordeon als eines der vielfältigsten Instrumente kennen. Der Eintritt ist kostenlos.

Zudem bieten wir Ausbildungsplätze für Akkordeon und Schlagzeug an. Der Einstieg ist jederzeit möglich und Vorkennt-

nisse sind bei beiden Kursen nicht notwendig.

Weitere Informationen zu den Kursen sowie zu einer Schnupperstunde erhalten Sie bei unserem Vorsitzenden Frank Hellstab (Tel.: 07665/9328126).

Auf Ihr Kommen freut sich  
*Ihr Akkordeon-Club Reute e.V.*

#### Beratung im Sozialrecht:

Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH finden **in Emmendingen am Mittwoch, den 6. und 20. Dezember** und am **Donnerstag, den 7. und 21. Dezember** jeweils Vormittags in der VdK-Kreisverbandsgeschäftsstelle, Kaiserstuhlstraße 3 statt. Der nächste Sprechtag **in Waldkirch** findet am **11. Dezember** im Rathaus beim Marktplatz (Generationenbüro) statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der

Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**

### Schüler mit RegioKarte laufen günstiger Schlittschuh auf den Eisbahnen in Müllheim und Emmendingen.

#### Ein Euro Rabatt nach Vorlage der RegioKarte Schüler bzw. dem SchülerAbo.

„Heiß auf Eis“? Bis zum 27. Dezember 2017 können Schüler und Azubis mit ihrer RegioKarte Schüler oder dem SchülerAbo im Rahmen der RVF-Eislaufwochen sparen: Auf den extra eingerichteten Eisbahnen in den Stadtzentren von Müllheim und Emmendingen erhalten sie nach Vorlage ihrer aktuellen RegioKarte Schüler einen Euro Rabatt auf den regulären Eintrittspreis. Außer dem Spaß am Schlittschuhlaufen wird ein buntes Rahmenprogramm mit Live-Musik u.v.m. in weihnachtlicher Atmosphäre geboten. Beide Eisbahnen sind ab bzw. über Freiburg mit der Rheintalbahnhof schnell erreichbar.

Infos unter [www.regiokarte-schueler.de](http://www.regiokarte-schueler.de).

## ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



### EXPERTENTIPP: DAS TRENNUNGSJAHR



Vielen ist bekannt, dass für eine Scheidung grds. das so genannte Trennungsjahr abgewartet werden muss. Doch was gibt es in dieser Zeit zu beachten? Welche Ansprüche bestehen ggf. an dieser Zeit? In diesem Artikel sollen einige dieser Fragen beantwortet werden.

#### 1. Erwerbsobliegenheit

Im Trennungsjahr sollen wesentliche Änderungen in der Lebensführung weitgehend vermieden werden, um hierdurch die Möglichkeit zu schaffen, dass die Eheleute doch noch einmal zueinander finden. Aus diesem Gedanken resultiert auch der Umstand,

dass die meisten Gerichte eine Erwerbsobliegenheit im Trennungsjahr grds. ablehnen. Dies bedeutet, dass der Ehegatte, der während der Ehe nur in Teilzeit oder überhaupt nicht gearbeitet hat, die Arbeitszeit im Trennungsjahr nicht ausweiten muss.

Nach Ablauf des Trennungsjahres und insbesondere nach der Rechtskraft der Scheidung wird jedoch zunehmend eine Erwerbstätigkeit von beiden Ehegatten erwartet.

#### 2. Unterhalt

Der schlechter verdienende oder bisher nicht erwerbstätige Ehegatte hat

in dieser Zeit oftmals auch einen Unterhaltsanspruch. Ob und in welcher Höhe ein solcher Anspruch besteht, muss jedoch immer im Einzelfall geprüft werden, da bei dieser Fragestellung eine Vielzahl von Aspekten zu berücksichtigen sind.

#### 3. Wohnvorteil

Im Rahmen der Unterhaltsberechnung ist außerdem die selbst genutzte Immobilie während des Trennungsjahres grds. nur mit dem Wert der ersparten Miete, nicht jedoch mit ihrem tatsächlichen Wert anzusetzen. Hierdurch soll erreicht werden, dass die Immobilie im Trennungsjahr

nicht verkauft werden muss und so die Versöhnung der Ehegatten nicht erschwert wird.

Steht jedoch fest, dass die Ehegatten nicht mehr zueinander finden, so ist der volle Mietwert zu berücksichtigen.

#### 4. Versöhnungsversuche

Kurze gescheiterte Versöhnungsversuche führen grds. nicht dazu, dass das Trennungsjahr unterbrochen wird. Diese sind somit unbeachtlich.

War ein Versöhnungsversuch jedoch erfolgreich, so muss das Trennungsjahr erneut abgewartet werden.

# 100% HEIMATPRINT

Von der kleinen  
Digitalauflage bis  
zur Großauflage...



Wir beraten Sie gerne!

**07771/ 9317-932**

[print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**PRIMOPRINT**

Offset- und Digitaldruckerei

WINFRIED  
WERNE  
Immobilien GmbH



79117 Freiburg | Lindenmattenstr. 25  
Telefon: 0761-6 11 02 - 0 | Fax: 0761-6 11 02 - 33  
E-Mail: info@werne-immo.de | www.werne-immo.de



VERWALTEN · VERMITTELN · BERATEN



## Zuverl. Prospektverteiler/in

(Jugendliche ab 13 Jahre) für die Verteilung fertig zusammengestellter Prospektsets in **Vörstetten** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel. 07822 4462-0 • E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

## Elektromonteur - Vollzeit

Wir suchen ab sofort Elektromonteur für Reparaturen für Haushaltskleingeräte. Bitte schriftliche Bewerbung an:

Servicecenter-Zimmermann, Tullastr. 84  
79108 Freiburg

## Wir suchen SIE aus Vörstetten!

Nette, zuverlässige **Reinigungskraft** für unsere Büroräume in Vörstetten gesucht - auf Minijob-Basis. Arbeitszeit nach Absprache.

Bitte melden unter Tel. 07666-902929 bei Frau Bechtold



## Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Michael Kohnert  
Tel. 07641 - 962660-14  
Michael.Kohnert@LBS-SW.de

Neue Kaltschaummatratze? – Neues Massivholzbett?



TraumStation Gundelfingen

www.traumissimo.de  
Gewerbestraße 1 - Fon 0761-2 92 40 25  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 14.00-18.30 Uhr  
Sa. 10.00-14.00 Uhr



Holzlatte? - Taschenfederkernmatratze? Neue Latexmatratze?



## Für anspruchsvolle Immobilien

Thomas Zumlieden  
STAUSS & PARTNER Immobilien und Consulting  
Alte Bundesstraße 25 | 79194 Gundelfingen  
Telefon 0761 6006316-0 | stauss-immobilien.de



## GRUSSANZEIGEN ZU WEIHNACHTEN

Sagen Sie Danke auf traditionelle Art und schalten Sie eine Grußanzeige.



Tel. 07771/ 9317-11 | Fax 07771/ 9317-60  
anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

## Glasdächer, Markisen Insektenschutz



Lewens  
MARKISEN

Glasdächer bieten Altwetterschutz  
Wir haben die aktuellsten Modelle.

Winterpreise  
die sich lohnen!



Schützenstr. 5/1  
79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 - 933 43 81

Markisen Gardinen  
Bodenbeläge

Sonnenschutz  
Polsterarbeiten  
Insektenschutz

www.raumausstattung-wein.de  
Parkett

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht  
Tel. 07 61 / 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85